

おかやましがいこくじんしみんかいぎ
岡山市外国人市民会議

だい き
(第 4 期)

てい
提

げん
言

しょ
書

Okayama Foreign Residents Council (The 4th term)

Proposals

岡山市外国人市民会議(第4期)

建议书

오카야마시 외국인 시민회의(제4기)

제언서

ねん がつ
2016年9月

もく じ 目 次

1	ていげん しゅし 提言の趣旨	1	ペー ジ
2	おかやまし ていげん 岡山市への提言	3	ペー ジ
3	おかやましがいこくじんしみんかいぎ しんぎ 岡山市外国人市民会議における審議		
(1)	おかやまし みりよく はっしん 岡山市の魅力の発信	7	ペー ジ
(2)	きょういくしえん じゅうじつ しゅうがくご 教育支援の充実(就学後)	8	ペー ジ
(3)	がいこくじんしみん ちいきしやかい さんかそくしん 外国人市民の地域社会への参加促進	9	ペー ジ
4	しりょう 資料		
(1)	かいぎ についで 会議の日程	10	ペー ジ
(2)	おかやまし がいこくじんしみん かず 岡山市における外国人市民の数	11	ペー ジ
(3)	おかやまし かんこう 岡山市の観光について	12	ペー ジ
(4)	たげん ごせいかつじょうほうし 多言語生活情報紙「あくら」について	13	ペー ジ
(5)	にほんごしどうしえんいんはけんじぎょう 日本語指導支援員派遣事業について	15	ペー ジ
(6)	ちょうないかい 町内会について	16	ペー ジ
(7)	PTA	17	ペー ジ
(8)	こうみんかん 公民館	18	ペー ジ
(9)	おかやましがいこくじんしみんかいぎせつちじょうれい 岡山市外国人市民会議設置条例	20	ペー ジ

1 提言の趣旨

岡山市外国人市民会議は、2005年2月に発足し、地域社会の構成員である外国人市民にとって、暮らしやすく活動しやすいまちづくりを推進するため、外国人市民を代表しての立場から意見を交わしてまいりました。

4期目を迎えた岡山市外国人市民会議は、2014年11月から2016年7月までの1年8か月間の審議を終え、このたび、岡山市への提言を取りまとめました。

今期は、より具体的な議論を行うため、岡山市が多文化共生社会の実現を目指すために策定している「岡山市多文化共生社会推進プラン」の中から3つの基本施策に基づいてテーマを決めて議論してまいりました。特に、外国人市民も、今後は自ら積極的に地域社会へ参加していくことで、より充実した生活ができるのではという考えから外国人市民の地域社会への参加について議論を深めました。

これらの提言は、外国人市民だけに限らず、岡山市に暮らすすべての市民に関わるものです。この提言がすべての市民が安全に安心して住み続けることができ、社会の一員としていきいきと活動できる多文化共生社会を実現するための一助となれば幸いです。

2016年9月

おかやま し がいこくじん し じんかい ぎ かい いん
岡山市外国人市民会議委員

い いんちよう そん てふん かんこく
委員長 孫 泰欽 (韓国)

ふくいんちよう きょう は ちゅうごく
副委員長 姜 波 (中国)

い いん ぶり ちゃーど けい れぶ あめりか がっしゅうこく
委員 プリチャード ケイレブ (アメリカ合衆国)

い いん ちゃん うんしる かんこく
委員 張 恩實 (韓国)

い いん きょう ていけん ちゅうごく
委員 姜 廷権 (中国)

い いん きしもと ろ べる ふいり ぴん きょうわこく
委員 岸本 ロベル (フィリピン共和国)

い いん たん しゅんわい ぶら じる れんぽうきょうわこく
委員 譚 俊偉 (ブラジル連邦共和国)

い いん ぐ えん てい ごっく べと な む しゃかい しゅぎきょうわこく
委員 グエン ティ ゴック (ベトナム社会主義共和国)

※ いん きさい こくせき おんじゅん どういつこくせき ぼあい しめい おんじゅん
委員の記載は、国籍の50音順により、同一国籍の場合は、氏名の50音順による。

※ いん にん にんき へいせい ねん がつ にち へいせい ねん がつ にち ねんかん
委員8人の任期は平成26年11月21日～平成28年11月20日 (2年間)

※ がん ほん めい いん まれー ー しあ へいせい ねん がつ にち いっしんじょう つごう じしょく
ガン ホン メイ委員 (マレーシア) 平成27年3月31日一身上の都合により辞職。

2 おかやまし ていげん 岡山市への提言

(1) おかやまし みりょく はっしん 岡山市の魅力の発信

がいこくじん かんしん も おかやましどくじ みりょく し ほーむ
外国人が関心を持つような岡山市独自の魅力を市のホーム
ページや SNS (ソーシャル・ネットワークキング・サービス)
など かつよう こくないがい はっしん かんこうち あんないばん
等を活用して国内外に発信する。また、観光地の案内板や
こうつうひょうじ たげんごか りべんせい こうじょう
交通標示を多言語化することで利便性を向上させ、
がいこくじんしみん ふく しみんぜんいん がいこくじんかんこうきやく
外国人市民も含めた市民全員で外国人観光客をおもて
なしのころ むか
なしの心で迎える。

(2) きょういくしえん じゅうじつ 教育支援の充実

がいこくじん こ きょういく ば あんしん まな
外国人の子どもが教育の場で安心して学べるように、
しえんたいせい ととの がいこくじん にほんじん たが ちが みと あ
支援体制を整え、外国人と日本人が互いに違いを認め合
かんきょう つく ほごしゃ こ がっこうせいかつ
う環境を作る。また、保護者が子どもの学校生活につい
りかい こりつ たいせい ととの
て理解でき、孤立することのないような体制を整える。

(3) がいこくじんしみん ちいきしゃかい さんかそくしん 外国人市民の地域社会への参加促進

がいこくじんしみん ちいきしゃかい せつきよくてき さんか
外国人市民が地域社会に積極的に参加できるよう、
ちょうないかい こうみんかんかつどう ないよう りようほうほうとう じょうほう
町内会、PTA、公民館活動などの内容や利用方法等の情報
たげんごか ぎょうじ ないよう くふう
を多言語化するとともに行事の内容を工夫する。

2 Proposals to Okayama City

(1) Publicize the attractiveness of Okayama City

Publicize the attractiveness unique to Okayama City which foreign residents would be interested in on the website of the city and SNS (social networking service) both within and outside of Japan. Make signboards in tourist spots and traffic signs multilingual to improve the convenience, and welcome foreign tourists by all the citizens including foreign residents with cordial hospitality.

(2) Substantial educational support

Prepare a support system which foreign residents' children can learn at school with ease and create an environment where foreign residents and Japanese mutually acknowledge each other's differences. Create a system which the children's parents are able to understand the school life of their children and not to be isolated.

(3) Promote foreign residents to join local community

Make the content and uses of neighborhood association, PTA, and community centers' activity multilingual and device the content of events in order for foreign residents to be actively involved in local community.

2 向冈山市的建议

(1) 冈山市魅力的推介

充分利用冈山市官方网站或 SNS(社会性网络服务)等向国内外推介外国人感兴趣的冈山市独特的魅力。此外,通过观光地指南板及道路交通标识的多语种化提高其便利性,包括外国人在内的全体市民亲切热情地迎接外国游客。

(2) 教育支援体制的充实

为了让外国人少年儿童能够在学校安心地学习而不断完善教育支援体制,打造一个能够相互认同彼此差异的环境。不断完善教育体制以促进家长对学校生活的理解而不会孤立起来。

(3) 外国人市民参加社区活动的促进

为了让外国人市民积极参加社区活动,町内会(居委会)、PTA(家长会)、公民馆等活动内容及利用方法信息多语种化,同时在活动内容方面也要动脑筋、下功夫。

2 오카야마시의 제안

(1) 오카야마시의 매력 발신

외국인이 관심을 가질 수 있는 오카야마 독자적 매력을 시 홈페이지나 SNS 등을 활용해 국내외에 알림. 또한, 관광지 안내판이나 교통 표지를 다언어화해서 편리성을 향상해 외국인 시민을 포함한 시민 전체가 외국인 관광객을 반갑게 맞이함.

(2) 교육지원의 충실

외국인 자녀가 교육의 장에서 안심하고 공부할 수 있도록 지원 체제를 정비해 외국인과 일본인이 서로 다름을 인정하는 환경을 만들기. 또한, 자녀의 학교생활에서 이해하고 고립되는 일이 없도록 체제를 정비함.

(3) 외국인 시민의 지역사회 참여 촉진

외국인 시민이 지역사회에 적극적으로 참여할 수 있도록 초나이카이, PTA, 공민관 활동 등의 내용이나 이용방법 등의 정보를 다 언어화함과 동시에 행사의 내용을 연구함.

3 岡山市外国人市民会議における審議

(1) 岡山市の魅力の発信

海外への情報発信

げんじょう
[現状]

岡山への旅行商品ができるよう、海外でプロモーションを行っている。

岡山県、周辺の市などと連携して観光客誘致を行っている。

おも いけん
[主な意見]

市のホームページに掲載されていない情報でもSNS等で伝わり岡山に観光に来た例があるので、積極的に取り入れてほしい。

岡山固有の魅力をもっと情報発信してほしい。(郭沫若、雪舟、点字ブロック、果物狩り、ワイン、食べ物など)

旅行者が写真に撮ってSNS等で発信することにより、宣伝効果生まれるので、人の集まる場所を魅力的にしてほしい。

国によって関心を持つ情報は違う。また、観光だけでなく食べ物の情報等も合わせて提供したほうがよい。

いけん
[意見のまとめ]

外国人がよく利用するSNS等を中心に、観光地だけでなく、岡山独自の魅力を複合的に、また発信先にあわせた情報発信をする。また、旅行者に宣伝してもらえるような魅力的なスポットを作る。

外国人観光客へのおもてなし

げんじょう
[現状]

案内板の多言語化や、多言語のパンフレット、指さして会話ができるシートを作成をしている。

無料の公衆無線LANスポットを整備している。

おも いけん
[主な意見]

市内回遊には自転車便利だが外国人観光客が自転車を利用しやすいようにしてほしい。

もたらう観光センターの場所がわかりにくい。外国人専用のインフォメーションデスクがあったほうがよい。

地域によって異なる特色を生かして、魅力的な街にしてほしい。

行政よりも外国人観光客を直接受け入れる一般市民のひとたちが、きちんとおもてなしができる大人の町になるとよい。

いけん
[意見のまとめ]

外国人観光客への利便性を向上し、外国人市民も含めた、市民全員でおもてなしの心で迎える。

(2) 教育支援の充実(就学後)

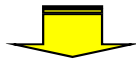
子どもへの支援

げんじょう
[現状]

にほんご じゅうぶん こ にほんごしど
日本語が十分わからない子どものため日本語指
導支援員を派遣している。

こくさいりかい こくさいきょうりょくとうた ぶんか りかい
国際理解や国際協力等多文化を理解することが
重視されている。

がっこうない ことば ぶんか ちが もんだい こんなん つか
学校内で言葉や文化の違いの問題で困難を抱
え、不安を感じている子どもがいる。



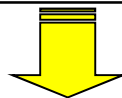
おも いけん
[主な意見]

きんきゅうじ げんごしどうしえん でんわ おこな たいせい
緊急時には言語指導支援を電話で行える体制を
作る。

こ のうりょく たか さいしよ にほんご
子どもの能力は高く、最初は日本語がわからなく
てもすぐ覚えていく。だが、できるだけ教師の声掛
けは必要。

ざいがく こ くに ついて た こ ども まな
在学している子どもの国について他の子どもも学
ぶ機会があるとよい。

がっこう にはほんじん がいこくじん ふ あ ぎよ
学校だけでなく、日本人と外国人が触れ合える行
事に参加することで異文化を理解できる。このよう
な行事の広報活動に積極的に取り組んでほし
い。



いけん
[意見のまとめ]

がいこくじん こ きょういく ば あんしん まな
外国人の子どもが教育の場で安心して学べるよう
に、言語、文化面での支援体制を整え、外国人と
日本人が互いに認め合う環境を作る。

保護者への支援

げんじょう
[現状]

にほん がっこう について 知ってもらうために、パンフ
レットを作成している。また、学校では入学説明
会や入学に必要な物品の販売も行っている。

さんかんび うんどうかい がくしゅうはつひよかいなど こ
参観日、運動会、学習発表会等、子どもたちの
様子を見たり聞いたりする機会がある。

がっこう くば しょうい にほんご 保護者
学校で配られる書類の日本語がわからない保護
者がある。



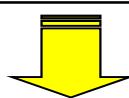
おも いけん
[主な意見]

きょうし がいこくじん こ ほごしゃ たいおう
教師が外国人の子どもや保護者に対応できるよ
うにするための研修をし、問題が起きた時に適切
に対応できるようにしてほしい。

こ がっこう ともだち がいこくじん ほご
子どもは学校で友達ができるが、外国人の保護
者は孤立することがある。保護者が孤立すること
がないように体制を整えてほしい。

たくさん しょうい どれが じゅうよう
たくさんの書類をもらう。どれが重要なかわから
ないので、必要なものを多言語化して渡してほし
い。

ほごしゃ がっこう しんらい かんけい
保護者と学校の信頼関係がなくなってきたよ
うに感じる。学校で起こっている問題を保護者に
知らせてほしい。



いけん
[意見のまとめ]

がいこくじん ほごしゃ こ がっこうせいかつ りか
外国人保護者が子どもの学校生活について理
解でき、孤立することがないような体制を整える。

(3) 外国人市民の地域社会への参加促進

[現状]

町内会は防災、地域行事などの面で大事なコミュニティとしての役割を担っている。

PTAは子どもの教育をよくするために保護者が学校に協力する任意団体であり、多くの人が活動している。

公民館は、集い、学び、活動、活躍する場であり、仲間を作ることができる。

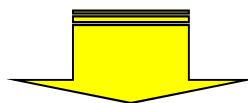


[主な意見]

町内会、PTA、公民館が、どのようなものかわからない外国人市民が多い。また、公民館や国際交流施設の場所を知らない外国人市民も多いので宣伝してほしい。

町内会、PTA活動に参加したいが、言語等スキル面で難しい。参加しやすいように工夫してほしい。

公民館は外国人市民と日本人市民がともに活動できるイベントや子ども向けのイベントを増やすと外国人市民が日本のコミュニティになじみやすい。



[意見のまとめ]

町内会、PTA、公民館が外国人市民にとって参加しやすい場となるように利用情報等を多言語化するとともに行事の内容を工夫し、外国人市民が地域社会に積極的に参加できるようにする。

4 資料

しりょう
かいぎ について

(1) 会議の日程

2014年11月21日 (金)	第1回会議	委員の委嘱 正・副委員長の選出 会議で扱うテーマについて
2015年2月13日 (金)	第2回会議	テーマの選定等について 会議運営スケジュールについての確認 テーマについて意見交換
2015年5月26日 (火)	第3回会議	「岡山市の魅力の発信」の現状説明 「岡山市の魅力の発信」の課題と解決策について 「多言語生活情報誌『あくら』」について
2015年9月2日 (水)	第4回会議	「教育支援の充実」(就学後)の現状説明 「教育支援の充実」(就学後)の課題と解決策について
2016年2月15日 (月)	第5回会議	外国人市民の地域社会への参加促進について ①町内会について ②PTAについて ③公民館について
2016年7月13日 (水)	第6回会議	岡山市外国人市民会議 第4期のまとめ(提言書 提出に向けて)
2016年9月28日 (水)		提言書の提出

おかやまし がいこくじんし みん かず
 (2) 岡山市における外国人市民の数

ねん がつまつげんざい たんい にん
 2016年7月末現在 (単位:人)

こくせき ちいき 国籍・地域	にんずう 人数
ちゆうこく 中国	4,066
ちようせん かんこく 朝鮮と韓国	2,740
べとなむ ベトナム	1,475
ふいりびん フィリピン	577
ぶらじる ブラジル	266
べいこく 米国	187
いんどねしあ インドネシア	159
ねぱーる ネパール	114
たい タイ	104
たいわん 台湾	104
かんぼじあ カンボジア	88
ぱきすたん パキスタン	85
まれーしあ マレーシア	70
えいこく 英国	62
みゃんまー ミャンマー	59
いんど インド	56
ばんぐらでしゅ バングラデシュ	44
べるー ペルー	40
おーすとらりあ オーストラリア	38
かなだ カナダ	36
ろしあ ロシア	27
すりらんか スリランカ	26
ふらんす フランス	23
えじぶと エジプト	22
とるこ トルコ	22
どいつ ドイツ	19
きうじあらびあ サウジアラビア	12
いたりあ イタリア	11
るーまにあ ルーマニア	11
うくらいな ウクライナ	9
ほりびあ ポリビア	9
にゅーじーらんど ニュージーランド	7
らおす ラオス	7

こくせき ちいき 国籍・地域	にんずう 人数
けにあ ケニア	6
すべいん スペイン	6
すろばきあ スロバキア	6
すうえーでん スウェーデン	5
あふがにすたん アフガニスタン	4
いらん イラン	4
しりあ シリア	4
セルびあ セルビア	4
ちり チリ	4
とんが トンガ	4
ないじえりあ ナイジェリア	4
ぱらぐあい パラグアイ	4
べるぎー ベルギー	4
ぼーらんど ポーランド	4
むこくせき 無国籍 (※)	4
めキシこ メキシコ	4
よるだん ヨルダン	4
あるぜんちん アルゼンチン	3
せねがる セネガル	3
ちゆにじあ チュニジア	3
もんごる モンゴル	3
あいるらんど アイルランド	2
あるじえりあ アルジェリア	2
おらんだ オランダ	2
ころんびあ コロンビア	2
すいす スイス	2
たんぎにあ タンザニア	2
でんまーく デンマーク	2
はんがりー ハンガリー	2
ふいんらんど フィンランド	2
あいらんど アイスランド	1
あるばにあ アルバニア	1
いすらえる イスラエル	1

こくせき ちいき 国籍・地域	にんずう 人数
おーすとらりあ オーストラリア	1
がーな ガーナ	1
かざふすたん カザフスタン	1
がほん ガボン	1
ぎりしや ギリシヤ	1
じやまいか ジャマイカ	1
すーだん スーダン	1
とりにだこど:とぼこ トリニダード:トバゴ	1
はいち ハイチ	1
ぱづあにゅーぎニア バプアニューギニア	1
ふいじー フィジー	1
ぶるがりあ ブルガリア	1
ほるとがる ポルトガル	1
まり マリ	1
らとびあ ラトビア	1

そうごうけい 総 合 計	10,698
-----------------	--------

※ 人数が同じ場合は、国籍の50音順によります。

※ 「無国籍」の欄には、「無国籍の方」と「国籍・地域欄が空欄の方」が計上されています。

「無国籍の方」とは、入国管理局での手続の中で国籍・地域を証する資料(パスポートなど)が提出されなかった方です。

「国籍・地域欄が空欄の方」とは、出生・国籍喪失による経過滞在者であることにより、住民票の国籍・地域欄が空欄の方です。

【岡山市市民生活局区政推進課提供資料より作成】

(3) 岡山市の観光について

岡山市内観光客数

○観光客数の推移

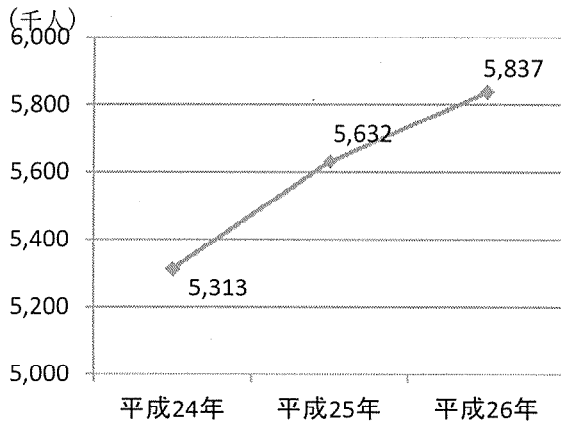
(単位：千人)

	平成24年	平成25年	平成26年	対前年比
岡山市 (延べ人数)	5,313	5,632	5,837	103.6%
岡山県 (実人数)	13,222	12,320	14,220	115.4%

※本市観光客数は延べ人数、岡山県観光客数は実人数

資料：岡山県観光課

○岡山市内観光客数の推移



平成26年分より観光庁が策定した「観光入込客数に関する共通基準」による調査結果が公表されることになりました。従来は、一部前年との増減率を加味して推計を行うなど岡山県独自の集計基準による調査が行われておりましたが、この度の調査方法変更に伴い、本市の観光客数にも変更が生じております。

岡山県外国人旅行者宿泊者数について

県内の旅館・ホテルのご協力を得て実施している、外国人旅行者の宿泊者数調査の結果は、次のとおりです。

	韓国	台湾	中国	香港	タイ	シンガポール	マレーシア	フランス	アメリカ	その他 欧米	その他	計
	人	人	人	人	人	人	人	人	人	人	人	人
23年度	11,096	6,038	10,714	1,085				1,458	5,165	5,249	10,316	51,121
24年度	14,577	10,467	11,572	3,270	842	655		2,633	6,879	7,683	12,224	70,802
25年度	13,561	19,727	13,923	5,603	1,865	976	943	4,214	8,987	11,154	12,484	93,437
26年度	13,967	25,345	20,080	9,520	2,466	1,340	957	4,358	7,842	12,767	17,100	115,742
27年度	18,385	39,309	29,079	16,979	3,425	1,354	1,648	7,810	9,154	16,684	18,517	162,344
対前年 比 (%)	131.6	155.1	144.8	178.4	138.9	101.0	172.2	179.2	116.7	130.7	108.3	140.3
構成比 (%)	11.3	24.2	17.9	10.5	2.1	0.8	1.0	4.8	5.7	10.3	11.4	100.0

【観光コンベンション推進課提供資料】

(4) 多言語生活情報紙「あくら」について

発行及び編集委員の構成

発行：岡山市国際交流協議会事務局

編集委員会：編集委員長 1名、編集委員 4名

(全員ボランティアで、小、中学校の教師経験者など、国際交流に関心のある方)

翻訳者：各言語を母語とするもの

発行状況について

発行部数：今現在、英語版1050部、中国語版830部、ハングル版350部、スペイン語200部、ポルトガル語版250部、ベトナム語版450部

発行頻度：年4回（4月、7月、10月、1月）

配布先：
・協議会の会員

・学校関係

・公的機関（市役所、区役所、支所、地域センター、公民館 図書館）

・外国人がよく利用するお店（プロフーズ、トレンドなど）

・外国人がよく利用する国際交流施設（県国際交流センター、友好交流サロンなど）

配布方法：郵送、庁内メール便

*市のホームページにも掲載しています。

記事内容について（最近のもの）

<p>第108号 ('15. 7月発行)</p>	<p>○特集 ○シリーズ「人」 ○行政情報 ○生活情報 ○ぶらり ○料理アラカルト ○知っていますか？岡山</p>	<p>岡山市の戦後70年 岡フィル指揮者 自転車のルール 岡山市の公民館 城下界限 土用の丑の日 岡山弁15</p>
-------------------------------	---	--

<p>だいごう 第109号 ('15. 10月発行)</p>	<p>○<u>特集</u> ○<u>シリーズ「人」</u> ○<u>行政情報</u> ○<u>生活情報</u> ○<u>ぶらり</u> ○<u>料理アラカルト</u> ○<u>知っていますか？岡山</u></p>	<p>おかやま いがく <u>岡山の医学</u> おらんだ <u>オランダおいね</u> さいがいじ ひなん <u>災害時における避難について</u> おかやましりつびょういん <u>岡山市立病院</u> きょうやまちく <u>京山地区</u> さんまのしおや <u>さんまの塩焼き</u></p>
<p>だいごう 第110号 ('16. 1月発行)</p>	<p>○<u>特集</u> ○<u>シリーズ「人」</u> ○<u>行政情報</u> ○<u>生活情報</u> ○<u>ぶらり</u> ○<u>料理アラカルト</u> ○<u>知っていますか？岡山</u></p>	<p>おかやまじょう <u>岡山城</u> とのさま <u>殿様</u> しぜい <u>市税について</u> まらそん <u>おかやまマラソン</u> しげいやくようしよくぶつえん <u>重井薬用植物園</u> ひけつ <u>UMAMIの秘訣</u> おかやまべん <u>岡山弁その16</u></p>
<p>だいごう 第111号 ('16. 4月発行)</p>	<p>○<u>特集</u> ○<u>シリーズ「人」</u> ○<u>行政情報</u> ○<u>生活情報</u> ○<u>ぶらり</u> ○<u>料理アラカルト</u> ○<u>知っていますか？</u></p>	<p>おかやま いがく <u>岡山の医学2</u> おがたこうあん <u>緒方洪庵</u> ちやうないかい <u>町内会について</u> まらそん <u>おかやまマラソン2</u> つやまようがくしりょうかん <u>津山洋学資料館</u> つくし <u>つくし</u> おかやま がいこくじんじんこう <u>岡山の外国人人口</u></p>
<p>だいごう 第112号 ('16. 7月発行)</p>	<p>○<u>特集</u> ○<u>シリーズ「人」</u> ○<u>行政情報</u> ○<u>生活情報</u> ○<u>ぶらり</u> ○<u>料理アラカルト</u> ○<u>知っていますか？</u></p>	<p>おかやまの はっしょうのもの <u>おかやまの発祥のもの</u> おかやましゅっしん おりんびっくせんしゅ <u>岡山出身オリンピック選手</u> まいなんばー <u>マイナンバーについて</u> ごみ しより <u>ゴミの処理について</u> おかやま めいんすとりと <u>岡山のメインストリート</u> れいめん ちゅうか <u>冷麺 (ひやし中華)</u> いけだどうぶつえん ぞう し <u>池田動物園の象さんが死んだ</u></p>

しみんきやうどうきよくこくさいかさくせいしりやう
【市民協働局国際課作成資料】

にほんごしどういんはけんじぎょう
(5) 日本語指導員派遣事業について

○ 日本語が十分でない帰国・外国人児童生徒が、岡山市立
学校へ適応するために、日本語指導支援員を派遣して、
日本語指導及び適応指導を実施。

○ 該当する児童生徒の在籍する学校長からの要望により、
協議の上、派遣を決定。

しゅう かい じかん かげつ ない はけん
週 1回2時間、6ヶ月以内の派遣

じどうせいと じょうきょう おう はけんきかん ちょうせい
*児童生徒の状況に応じて派遣期間を調整

○ 日本語指導員を派遣している学校の数

しょうがっこう こう ちゅうがっこう へいせい ねんど
小学校・・・16校 中学校・・・11校(平成27年度)

○ 指導形態の例 主に国語の時間等に、別の教室で個別
指導を行う。

○ 「先生や友達とコミュニケーションをうまくとれない。」

ばんしょ か うつ いみ
「板書を書き写しているけれど、意味がわからない。」

じゅぎょうちゅう せんせい し じ せつめい りかい
「授業中、先生の指示や説明が理解できない。」という

ときには、学校の先生や日本語指導支援員にご相談くだ
さい。

だい かいがいぎ きょういくいいんかいしどうかていきょうしりょう ぼつすい
【第4回会議における教育委員会指導課提供資料より抜粋】

(6) 町内会について

がいこくじん おかやまし てんにゆう はいふ しりょう
外国人が岡山市に転入してきたときに配布する資料

ちょうないかい

町内会とは

What is the Community Association?

町内会简介(居民委员会) 정내회란

The community association is an autonomous organization established by citizens who collectively solve familiar problems in each community, and conduct activities in order to create a hospitable and affluent community, thus promoting mutual friendship among all association members.

町内会是为共同解决每个地区内居民身边的问题，谋求会员间相互的和睦，为建设丰富宜居的地区而由居民自发形成的自治组织。

정내회는 각 지역이 가진 생활상의 문제를 공동으로 해결하고 회원 상호간에 친목을 도모하면서 살기 좋고 안락한 지역을 만들기 위해 활동하는, 주민들에 의한 자치 조직입니다.



とあ お問い合わせ

For inquiries or information

咨询方式 문의

Okayama City Safety and Security Network Promotion Department

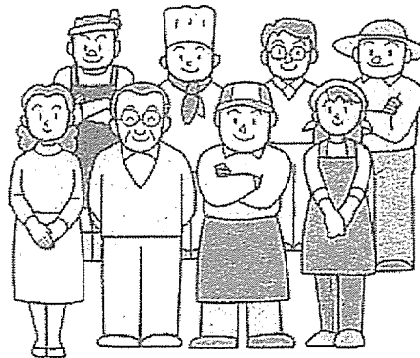
Phone : 086-803-1112

岡山市 安全・安心ネットワーク推進室

电话 086-803-1112

오카야마시 안전·안심네트워크 추진실

전화 086-803-1112



だい かいぎ おかやまししんきょうどうきょくかくそうむかていきょうしりょう ぼっすい
【第5回会議における岡山市市民協働局企画総務課提供資料より抜粋】

(7) P T A

○ P T Aについて

P T A (Parent-Teacher Association) は、小・中学校、幼稚園、認定こども園に通う子どもの保護者と先生による社会教育関係団体です。

保護者と先生で協力して、子どもによりよい教育をするために役立つことをしています。

また、協力するために会員同士のつながりづくりを進めています。

○ P T Aの活動例

・教育について学びます。

保護者と先生で、子どもをどう育てたらいいか話し合う。

悩みを出し合い、どうしたらいいか一緒に考える。

講師を呼んで、参考になる話を聞くなど。

・子どもを見守ります。

学校に通う子どもの安全を道で見守る。

あいさつ運動をするなど。

・学ぶのにふさわしい環境を整える協力をします。

花を育てる、掃除をするなど。

・授業などの手伝いをします。

子どもに教える手助けをするなど。

・楽しんで仲良くなります。

バレーボール大会、旅行、文化講座など。

・活動を知らせます。

P T Aの活動を載せた新聞を作るなど。

活動の計画は、小・中学校、幼稚園、認定こども園と相談しながら計画します。

そのため、活動は小・中学校、幼稚園、認定こども園のP T Aごとに違います。

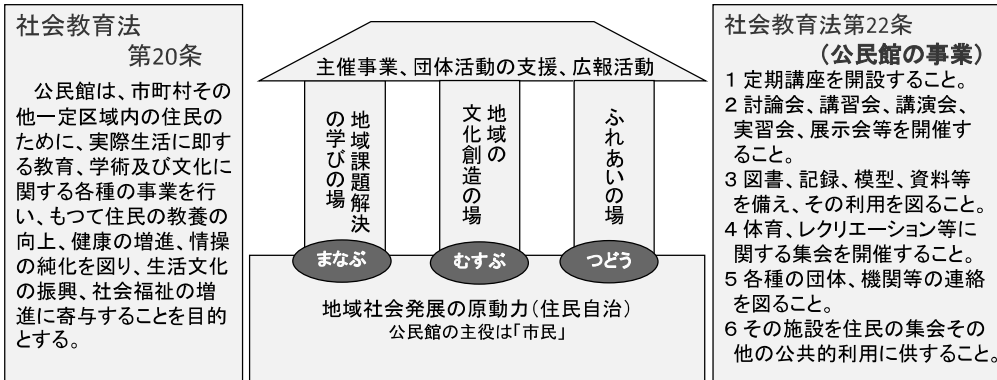
【第5回会議における教育委員会 生涯学習課提供資料 (一部改訂)】

こうみんかん
 (8) 公民館

公民館の概要

【公民館の建設】

戦後、地域の人々が学び、集うことによって、平和で民主的な社会を築いていくために、1946(昭和21)年から全国の市町村に設置された。



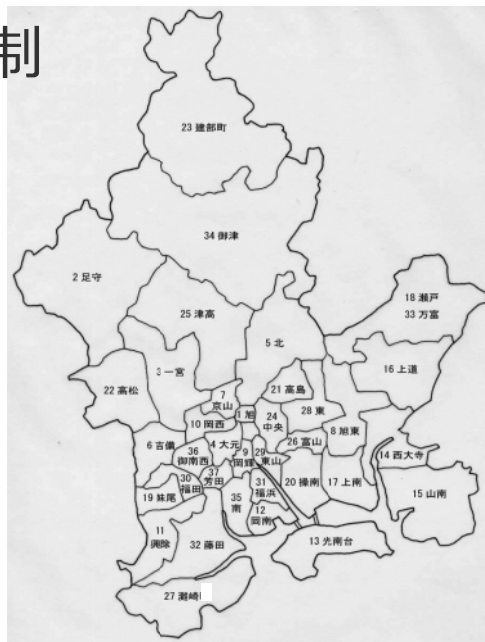
2

岡山市の公民館の紹介

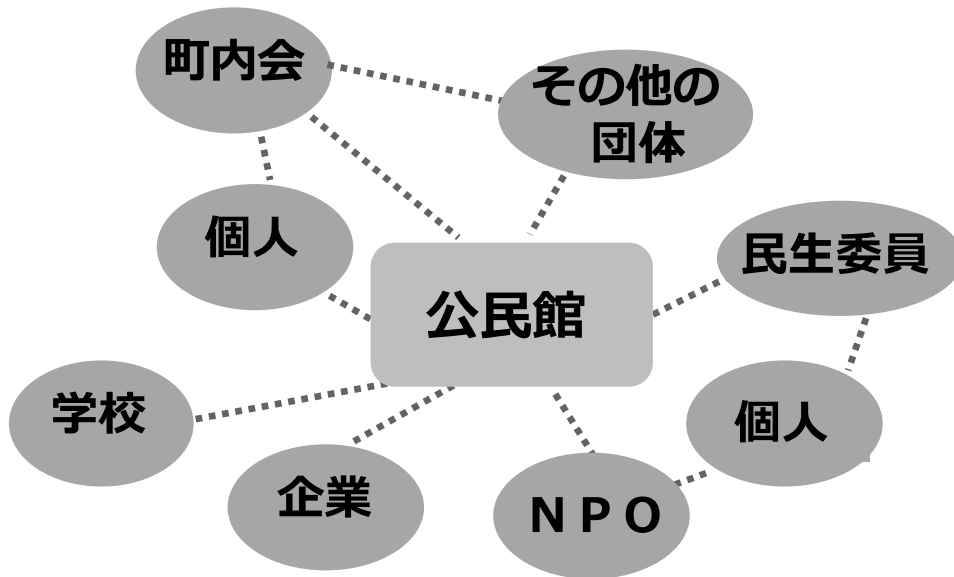
公民館の数と体制

- 中学校区に1館の公民館を配置
- 中央公民館と36の地区公民館

地区公民館に嘱託館長1名、事業担当職員2名(1名は社会教育主事1名は事務嘱託)夜間事務嘱託1名を配置。他に地域担当職員(市民協働局の嘱託)を各1名配置



岡山市の公民館の役割



公民館がハブとなって、人と人、人と団体・機関等を相互につなぎ、コーディネートすることで、地域のネットワークを広げる

4

岡山市の公民館のミッション

■ 共生のまちづくりの拠点となること

▶ 集いの場、学びの場、生涯活躍の場

様々な学びや活動で住民がエンパワーすることが共生のまちづくりの力に

▶ 地域福祉やボランティアの拠点、NPO等への支援や連携協働、様々な地域での活動のネットワークづくり

果たそうとする具体的な機能

(公民館検討委員会の答申)

- ① 地域住民のふれあいの場（気軽なサロン）－学びとふれ合い、結びつきの場となる
- ② 地域の文化創造の拠点－ゆたかな暮らしを築く学びと文化活動を展開する
- ③ 自分自身と地域の未来を切り拓く力（課題解決の力）を身につける場となる
- ④ 時代を拓く共生のまちづくりの拠点となる
- ⑤ 地域づくりの多様なネットワークのかなめとなる

5

(9) 岡山市外国人市民会議設置条例

平成23年3月16日

市条例第13号

改正 平成24年3月26日市条例第15号

(設置)

第1条 地域社会の構成員である外国人市民の生活上の諸問題及び多文化共生社会の実現に関する必要事項について調査審議するため、地方自治法（昭和22年法律第67号）第138条の4第3項の規定に基づき、岡山市外国人市民会議（以下「市民会議」という。）を設置する。

(所掌事務)

第2条 市民会議は、次に掲げる事務を所掌する。

- (1) 外国人市民施策に関すること。
- (2) 外国人市民の人権に関すること。
- (3) 外国人市民への支援に関すること。
- (4) その他市長が必要と認める事項

(組織)

第3条 市民会議は、委員10人以内で組織する。

(委員)

第4条 委員は、次の各号のいずれにも該当する者のうちから市長が委嘱する。

- (1) 外国人市民の生活上の諸問題等に関し知識、経験又は学識経験を有する者
- (2) 年齢満20歳以上である者
- (3) 本市の区域内において住民基本台帳法（昭和42年法律第81号）第5条の規定により記録されている者のうち日本の国籍を有しない者であって、記録された期間が継続して1年以上あるもの
- (4) 日本語会話能力を有する者
- (5) 市政に関心があり、地域又は他の外国人との交流が盛んで、まちづくりについての積極性を有する者

2 前項の規定にかかわらず、市長は、前項各号に準ずると認める者を委員に委嘱することができる。

3 委員の任期は、2年とする。ただし、委員が欠けた場合における補欠の委員の任期は、前任者の残任期間とする。

(委員長等)

第5条 市民会議に、委員長及び副委員長を置く。

2 委員長及び副委員長は、委員の互選によりこれを定める。

3 委員長は、市民会議を代表し、会務を総理する。

4 副委員長は、委員長を補佐し、委員長に事故があるとき又は欠けたときは、その職務を代理する。

(会議等)

第6条 市民会議の会議は、委員長が必要に応じて招集し、委員長が議長となる。

2 市民会議の会議は、委員の過半数が出席しなければ開くことができない。

3 市民会議の議事は、出席した委員の過半数をもって決し、可否同数のときは、議長の決するところによる。

4 委員長は、必要に応じ、関係者に対し資料を提出させ、又は会議に関係者の出席を求め、説明若しくは意見を聴くことができる。

(委員の責務)

第7条 委員は、自らの国籍の属する国の代表としてではなく、本市のすべての外国人市民の代表として、職務を遂行しなければならない。

(委任)

第8条 この条例に定めるもののほか、市民会議の運営に関し必要な事項は、委員長が市民会議に諮って定め、その他必要な事項については、市長が別に定める。

附 則

この条例は、平成23年4月1日から施行する。

附 則 (平成24年市条例第15号)

1 この条例は、平成24年7月9日から施行する。

2 本市の区域内において住民基本台帳法第5条の規定により記録されている者であって、記録された期間及び廃止前の外国人登録法(昭和27年法律第125号)第4条の規定により登録を受けた期間が継続し、かつ、それらの期間の合計が1年以上ある者は、第4条第1項第3号に規定する要件を満たすものとみなす。

編集 へんしゅう 岡山市外国人市民会議 おかやましがいこくじんしみんかいぎ

発行 はっこう 岡山市市民協働局国際課 おかやまししみんきょうどうきょくこくさい

〒700-8544 おかやましきただいくいっちょうめ 岡山市北区大供一丁目1番1号 ばんごう

でんわ
電話 086-803-1112

FAX 086-225-5408

http://www.city.okayama.jp/shimin/kokusai/kokusai_s00078.html